



СЕЗОН 2019/2020 ГГ.

# Руководство по минимальным медицинским требованиям

## Оглавление

Руководство по минимальным медицинским требованиям к соревнованиям УЕФА.....	3
Сезон 2019/20 гг.....	3
1. Введение.....	3
2. Медицинская проверка стадионов/залов.....	6
2.1. Проверка в «MD-1» .....	6
2.2. Проверка в «MD».....	7
3. Часто задаваемые вопросы .....	8
3.1. Общие .....	8
3.2. Медицинский персонал.....	9
3.3. Машина скорой помощи .....	11
3.4. Медицинское оборудование .....	13
4. Требования к пункту неотложной помощи .....	15
5. Предоставление предматчевой информации .....	18
6. Предоставление предтурнирной информации.....	19
7. Медицинский регламент .....	20
7.1. Медицинское оборудование у поля.....	20
7.2. Машина скорой помощи .....	21
7.3. Медицинский персонал.....	22
7.4. Пункт неотложной медпомощи и его оборудование.....	22
7.5. Предоставление предматчевой информации .....	23
7.6. Предоставление предтурнирной информации.....	24
7.7. Другое рекомендуемое оборудование.....	25
8. Основное медицинское оборудование у поля .....	26
9. ДЛЯ ЗАМЕТОК.....	27
9. Для заметок.....	26

## Руководство по минимальным медицинским требованиям к соревнованиям УЕФА Сезон 2019/20 гг.

### 1. Введение

В УЕФА должны быть уверены, что принимающая сторона матча УЕФА обеспечит медицинское оборудование и обслуживание не только игрокам, но и для представителям команд, чтобы иметь возможность оперативно оказывать медицинскую помощь при серьезных травмах и угрозе жизни.

Непрерывно стремясь к охране здоровья всех, кто участвует в матчах УЕФА, Медицинский комитет УЕФА установил «Минимальные медицинские требования» для матчей и турниров. Эти требования были утверждены Исполнительным комитетом УЕФА и вступили в силу с начала сезона 2012/2013 гг., а их главной задачей является установление минимальных стандартных требований к уровню медицинского обслуживания на соревнованиях УЕФА.

«Минимальные медицинские требования» включены в Медицинский регламент УЕФА и применимы ко всем соревнованиям УЕФА. Требования содержат семь разделов:

1. Медицинское оборудование у поля
2. Машины скорой помощи
3. Медицинский персонал
4. Пункт неотложной медпомощи и его оборудование
5. Предоставление предматчевой информации
6. Предоставление предтурнирной информации
7. Другое рекомендуемое оборудование

Для изыскания некоторых средств, связанных с выполнением этих требований, ассоциации-члены УЕФА могут использовать при закупке медицинского оборудования часть финансирования в рамках программы HatTrick. Стоит отметить, что согласованность Программы УЕФА по обучению футбольных врачей и этих требований для соревнований УЕФА позволяет применять большую часть этого оборудования для выполнения обеих инициатив УЕФА. Финансирование клубов может обсуждаться с национальными ассоциациями, в частности, в отношении использования солидарных взносов клубов.

В связи с «Минимальными медицинскими требованиями УЕФА» обратите, пожалуйста, внимание на следующее:

- i. Оборудование должно быть в наличии на стадионах и в залах только во время, указанное в Медицинском регламенте УЕФА. Таким образом, ассоциация может приобрести необходимое оборудование и сдавать его в аренду региональным ассоциациям или клубам, принимающим матчи турниров УЕФА.
- ii. Большую часть оборудования можно использовать повторно, не заменяя его, но некоторые предметы нужно заменять после каждого использования. В большинстве случаев это относится к недорогим предметам.
- iii. Выполнение требований будет контролироваться делегатами УЕФА во время посещения матчей. Невыполнение требований приведет к расследованию ситуации в клубе или ассоциации дисциплинарными органами УЕФА.
- iv. **Пункты, описываемые в Регламенте словом «должны», являются обязательными, а словом «следует» – рекомендуемыми.** Например, в статье 13.01 Медицинского регламента УЕФА сказано: «Медпункт должен содержать следующее оборудование...», и такое оборудование (см. пункты 13.01a – 13.01v) является обязательным. В статье 13.02 говорится: «Также в медицинском пункте следует иметь...», и перечисленное оснащение (см. пункты 13.02a – 13.02m) является рекомендуемым.

Данный документ предназначен для помощи клубам и ассоциациям в выполнении минимальных медицинских требований УЕФА. Обратите внимание, что данный документ является всего лишь руководством. В случае расхождений между этим документом и Медицинским регламентом УЕФА преимущественную силу будет иметь регламент УЕФА.

По вопросам, касающимся «Минимальных медицинских требований УЕФА», обращайтесь к делегату матча или в медицинское подразделение УЕФА по телефону +41 (0)22 707 2666 или по электронной почте [medical@uefa.ch](mailto:medical@uefa.ch).



**Рис. 1. Сумка для оказания первой помощи**

Это пример укомплектованной сумки для оказания первой помощи, которая используется для переноски важнейшего медицинского оснащения, которое обычно размещается у поля

Сумки могут отличаться по размеру и форме, однако должны быть удобными в переноске, обеспечивать быстрый доступ к оснащению и содержать все необходимое в соответствии с Медицинским регламентом УЕФА

## 2. Медицинская проверка стадионов/залов

### 2.1. Проверка в «MD-1»

Проверка медицинского оборудования накануне игрового дня («MD-1») проходит во время тренировки команды гостей на том стадионе или в зале, где будет проходить матч. Делегат УЕФА на матче встречается с ответственным медицинским персоналом стадиона/зала и проверяет наличие всего необходимого в соответствии с разделом «Минимальные медицинские требования УЕФА» в Медицинском регламенте УЕФА, включая:

	Ссылка на Медицинский регламент УЕФА	Для Лиги чемпионов УЕФА, Лиги Европы УЕФА, Суперкубка УЕФА, чемпионата Европы по футболу и чемпионата Европы по футболу среди молодежи не старше 21 года	Для всех остальных соревнований УЕФА
1. <b>Медицинское оборудование у поля</b>	<b>Статья 10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Все ли оборудование, перечисленное в статье 12 Регламента, имеется в наличии у поля?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Все ли оборудование, перечисленное в статье 12 Регламента, имеется в наличии?</li> </ul>
2. <b>Машины скорой помощи</b>	<b>Статья 11</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Есть ли на стадионе или в зале машина скорой помощи с неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом Advanced Life Support (ALS) и, по крайней мере, одним парамедиком?</li> <li>Расположена ли она в подходящем месте на стадионе или в зале, чтобы обеспечить возможность быстрого доступа и эвакуации?</li> <li>Находится ли она там за 0,5 часа до начала тренировки и спустя 0,5 часа после ее завершения?</li> <li>Оснащена ли машина скорой помощи дефибриллятором и укомплектованной сумкой для оказания первой помощи?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Есть ли машина скорой помощи с неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом Advanced Life Support (ALS) и, по крайней мере, одним парамедиком на стадионе или в зале либо в ином месте, откуда в экстренных медицинских случаях возможна срочная эвакуация со стадиона (из зала)?</li> </ul>
3. <b>Медицинский персонал</b>	<b>Статья 12</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Присутствует ли у поля обученный врач скорой помощи, чья задача состоит только в помощи игрокам и официальным лицам матча?</li> <li>Присутствует ли хотя бы одна команда с носилками, в состав которой входят, по меньшей мере, двое квалифицированных и опытных сотрудников, которые способны квалифицированно оказать первую помощь?</li> <li>Присутствуют и готовы ли к работе врач и команда с носилками хотя бы с момента прибытия команд и до момента их отъезда?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не требуется</li> </ul>

О любом невыполнении «Минимальных медицинских требований» делегат матча сообщает ответственному медицинскому персоналу стадиона/зала по завершении проверки в MD-1. Принимающий клуб или ассоциация обязаны исправить все несоответствия «Минимальным медицинским требованиям» к игровому дню.

## 2.2. Проверка в «MD»

Проверка медицинского оборудования в игровой день («MD») проходит за 120 минут до начала матча (если при проверке в MD-1 была обнаружена нехватка оборудования) или за 90 минут до начала матча (если при проверке в MD-1 никаких проблем не было обнаружено). Делегат УЕФА на матче встречается с ответственным медицинским персоналом стадиона/зала и проверяет наличие всего необходимого в соответствии с разделом «Минимальные медицинские требования» в Медицинском регламенте УЕФА, включая:

		Ссылка на Медицинский регламент УЕФА	Все соревнования
1.	Медицинское оборудование у поля	Статья 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Все ли перечисленное оборудование имеется в наличии у поля?</li> </ul>
2.	Машины скорой помощи	Статья 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>Есть ли на стадионе или в зале машина скорой помощи с неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом Advanced Life Support (ALS) и, по крайней мере, одним парамедиком?</li> <li>Расположена ли она в подходящем месте на стадионе или в зале, чтобы обеспечить возможность быстрого доступа и эвакуации?</li> <li>Находится ли она там за 1,5 часа до начала матча и спустя 1 час после его завершения?</li> <li>Оснащена ли машина скорой помощи дефибриллятором и укомплектованной сумкой для оказания первой помощи?</li> </ul>
3.	Медицинский персонал	Статья 12	<ul style="list-style-type: none"> <li>Присутствует ли у поля обученный врач скорой помощи, чья задача состоит только в помощи игрокам и официальным лицам матча?</li> <li>Если врач у поля является врачом принимающей команды, присутствует ли также официальный представитель принимающего клуба/ассоциации для облегчения срочной эвакуации со стадиона или из зала в случае экстренных медицинских ситуаций?</li> <li>Есть ли хотя бы одна команда с носилками, в состав которой входят, по меньшей мере, два опытных сотрудника, квалифицированные в оказании первой помощи и обладающие надлежащим уровнем физической подготовки?</li> <li>Присутствуют и готовы ли к работе врач и команда с носилками хотя бы с момента прибытия команд и до момента их отъезда?</li> </ul>
4.	Пункт неотложной медпомощи и его оборудование	Статья 13	<ul style="list-style-type: none"> <li>Является ли помещение пункта неотложной помощи чистым, доступным и полностью оборудованным?</li> </ul>

При инспектировании в ИД проверяются все несоответствия «Минимальным медицинским требованиям», выявленные во время проверки в MD-1, что позволяет убедиться в удовлетворительном решении этих проблем. Обо всех несоответствиях требованиям,

установленных при проверке в игровой день, делегат матча доложит в УЕФА с целью информирования дисциплинарного органа УЕФА.

### 3. Часто задаваемые вопросы

#### 3.1. Общие

---

**В.:** Касаются ли «Минимальные медицинские требования» только официальной тренировки команды гостей в MD-1 или всех других тренировок тоже? Если команда гостей запросит дополнительные тренировки в MD-1, утром MD или в MD+1, обязаны ли принимающий клуб или ассоциация предоставить оборудование, описанное в «Минимальных медицинских требованиях», для таких дополнительных тренировок?

**О.:** Принимающий клуб или ассоциация имеют обязательство перед УЕФА по обеспечению минимальных медицинских требований только для официальной тренировки в MD-1, но принимающему клубу или ассоциации рекомендуется заранее согласовать с командой гостей медицинские требования и связанные с этим расходы для других тренировок.

Медицинское обслуживание на других тренировках принимающей команды определяется принимающей командой в соответствии с потребностями и местными правовыми требованиями.

**В.:** Налагают ли «Минимальные медицинские требования» на клуб или ассоциацию юридические (т.е. гражданско-правовые) обязательства, которые давали бы команде гостей право на возбуждение иска, помимо дисциплинарного разбирательства УЕФА?

**О.:** Хотя УЕФА не может дать полной гарантии и не может брать на себя ответственность в подобных вопросах, маловероятно, что гражданский суд возложит на клуб/ассоциацию какую-либо ответственность, если выполнены разумные требования применимых спортивных норм. Поскольку «Минимальные медицинские требования» УЕФА разработаны для обеспечения высоких стандартов медицинской помощи (и для помощи клуб/ассоциациям в ограничении гражданской ответственности), это будет хорошей защитой от таких претензий.

**В.:** Что касается списка медицинского оборудования, будет ли делегат УЕФА сверять каждый пункт списка с врачом?

**О.:** УЕФА предполагает, что делегат матча проверяет наличие такого очевидного оборудования, как дефибриллятор, носилки и кислород, однако делегат вряд ли будет проверять каждый предмет медицинского оборудования. Медицинский представитель принимающего клуба/ассоциации несет ответственность за обеспечение и контроль наличия всего необходимого медицинского оборудования. Если этот представитель подтверждает выполнение всех требований согласно «Минимальным медицинским требованиям» по контрольному списку, но впоследствии выясняется, что это не соответствовало действительности, УЕФА примет дисциплинарные меры против клуба/ассоциации.



### 3.2. Медицинский персонал

В.: Если команда с носилками состоит из двоих или более парамедиков, нужен ли врач у поля?

О.: Да. Регламент требует того, чтобы у поля был врач, владеющий приемами оказания первой помощи.

В.: Может ли врач у поля быть врачом бригады скорой помощи? Или в бригаде скорой помощи должен быть дополнительный врач?

О.: Врачом у поля должен быть либо врач принимающей команды (если он прошел подготовку врача скорой помощи) либо врачом скорой помощи, который назначен клубом/ассоциацией (в дополнение к врачам команды). Врач у поля может размещаться на скамейке запасных.

Минимальное требование к бригаде скорой помощи – наличие одного парамедика. Поэтому врач скорой помощи, прибывший с бригадой скорой помощи, может выполнять эту роль при условии, что:

- i. он(-а) специально назначен(-а) клубом/ассоциацией на роль врача скорой помощи у поля;
- ii. он(-а) соответствует всем требованиям к этой функции, т. е. знаком(-а) со стадионом и местной медицинской службой;
- iii. в машине скорой помощи постоянно находится, по меньшей мере, один парамедик.

В.: Может ли врач у поля быть врачом, который также работает в медпункте, либо в медпункте должен находиться другой врач?

О.: Нет особых требований к сотрудникам медпункта. Предполагается, что оказание помощи в медпункте будет выполняться врачом скорой помощи у поля и (или) врачами команды, причем врач должен присутствовать только при необходимости.



В.: Кто должен просить врача у поля выходить на поле во время игры?

**Рис. 2. Медицинский персонал**

На любых соревнованиях в игровой день требуется присутствие у поля команды парамедиков с носилками и врача скорой помощи – по крайней мере, с момента прибытия команды на стадион или в зал и до ее отъезда.

Обычно врач команды выходит на поле после сигнала судьи, но как быть с

врачом у поля?

О.: Судья может (что разрешено правилами игры) пригласить двоих врачей на поле для оказания помощи игроку. Врач команды по приглашению судьи всегда первым выходит на поле. Если есть угроза для жизни и требуется также врач скорой помощи, то врач команды может позвать врача скорой помощи и других сотрудников. Судья не может препятствовать медицинскому персоналу в чрезвычайных обстоятельствах. Врач скорой помощи не должен выходить на поле вместе с врачом команды, если нет очевидной угрозы для жизни.

В.: Врачи скорой помощи в некоторых странах должны иметь специальную страховку для оказания помощи профессиональным футболистам. Входит ли в «Минимальные медицинские требования» обеспечение всеми принимающими клубами/ассоциациями одинакового уровня подготовки и страхования врачей?

О.: УЕФА не может выдвигать подобное требование, поскольку не существует европейского стандарта для врачей скорой помощи и общеевропейской программы страхования. Поэтому на принимающий клуб/ассоциацию возлагается ответственность за обеспечение врачей скорой помощи необходимой подготовкой и страховкой в соответствии с утвержденными национальными стандартами. Если у клуба/ассоциации гостей возникли сомнения по поводу уровня квалификации в стране посещения, будет правильным провести обучение врача команды методам оказания неотложной помощи. Вместе с тем, УЕФА работает над повышением стандартов оказания неотложной помощи путем внедрения своей Программы обучения футбольных врачей.

В настоящее время почти во всех национальных ассоциациях Европы есть врач, обученный оказанию неотложной помощи в УЕФА, и это обучение продолжается на национальном уровне.

В.: Если врач команды гостей обучен функциям врача скорой помощи, то должен ли врач принимающей команды присутствовать на тренировке в MD-1?

О.: Принимающая команда всегда обязана предоставлять врача для оказания неотложной помощи, которым может быть врач принимающей команды (если у него есть соответствующая квалификация) или другой назначенный врач, способный оказать неотложную помощь. Этот врач должен быть знаком со стадионом (залом), с пунктами эвакуации для травмированных игроков и со всем имеющимся медицинским оборудованием для оказания помощи игрокам и официальным лицам матча. Если функцию врача неотложной помощи выполняет в игровой день врач принимающей команды, то принимающий клуб/ассоциация должны назначить еще одного ответственного сотрудника для организации эвакуации игрока или официального лица матча, если это будет необходимо (см. ниже).

В.: Должен ли врач у поля сидеть между скамейками для игроков или на трибунах? Может ли он(-а) оставаться у машины скорой помощи?

О.: Врач неотложной помощи у поля всегда должен находиться рядом с боковой линией футбольного поля. Самое подходящее место: возле бригады с носилками, которая все равно находится возле скамеек игроков.

В.: Если врач у поля является врачом принимающей команды и для облегчения срочной медицинской эвакуации также требуется официальный представитель принимающего клуба/ассоциации, то должен ли такой представитель иметь медицинскую подготовку?

О.: Это желательно, но не обязательно. Вместе с тем, такой представитель должен быть полностью ознакомлен с процедурами эвакуации и местонахождением машины скорой помощи; кроме того, у него должны быть все контакты местных больниц. Представитель также должен присутствовать на стадионе, чтобы иметь быстрый доступ к полю в случае экстренной необходимости. Поэтому у представителя не должно быть никаких других функций во время матча, чтобы ничто не помешало ему прийти на помощь в случае экстренной необходимости.

В.: Если рядом со стадионом или залом есть несколько подходящих местных больниц с отделениями скорой помощи, то кто решает, в какую из них направить пострадавшего игрока?

О.: При наличии выбора о нем следует уведомить врача команды гостей в предматчевой информационной документации, и врачи обеих команд должны заранее, до начала матча, согласовать, куда будут направлять игроков команд в случае получения ими травм, требующих госпитализации. Об этом решении необходимо сообщить перед матчем бригаде скорой помощи и всем официальным лицам, участвующим в процессе эвакуации. В любом случае, приоритетом должно быть обеспечение безотлагательной эвакуации травмированного игрока.

### 3.3. Машина скорой помощи

---

В.: Если игрока нужно доставить в больницу на машине скорой помощи, должен ли врач у поля сопровождать пациента и покинуть стадион?

О.: Нет. Предполагается, что врач у поля помогает с эвакуацией игрока со стадиона и координацией предоставления помощи с местной больницей, однако сопровождать игрока в машине скорой помощи должен кто-то из его команды. Парамедик в машине скорой помощи будет нести ответственность за стабилизацию состояния пациента до приезда в больницу.

В.: На некоторых соревнованиях машина скорой помощи должна предоставляться на время тренировок в MD-1. Касается ли это тренировки судей в MD-1?

О.: По возможности (но не всегда), судьи тренируются до официальной тренировки в MD-1 или после нее. В этом случае принимающий клуб/ассоциация должны попытаться предоставить хотя бы врача у поля и медицинское оборудование у поля; бригада с носилками (если она нужна для тренировки команды) также должна присутствовать во время тренировки судей. Стоит отметить, что это – лишь рекомендация, которая в настоящее время не является требованием.

Если судьи тренируются за некоторое время до начала или после окончания тренировки команды гостей в MD-1, то клуб или ассоциация сами решают, предоставлять ли медицинское обслуживание. Однако, если это возможно, клубу или ассоциации следует постараться обеспечить необходимую помощь.



**Рис. 3. Машина скорой помощи**

В день матча машина скорой помощи, оборудованная неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом ALS, должна прибыть на стадион или в зал хотя бы за 1,5 часа до начала матча и оставаться там хотя бы в течение 1 часа после его окончания.

Эта машина скорой помощи должна быть выделена только для игроков, представителей команд, судейской бригады и официальных лиц матча.

**В.:** Что делать, если принимающий клуб/ассоциация предоставляет машину скорой помощи, которая должна отвезти травмированного игрока в больницу в начале тренировки или матча, а немедленная замена не может быть гарантирована (т. е. для приезда другой машины скорой помощи требуется некоторое время)?

**О.:** УЕФА допускает некоторую задержку при замене одной машины на другую, но клуб или ассоциация хозяев должны позаботиться о том, чтобы другая машина была вызвана на стадион или в зал сразу после отъезда первой машины. Замена должна занимать не более 5-10 минут.

**В.:** Если команда/ассоциация гостей решила провести открытую тренировку для зрителей, во время которой что-то случается со зрителем и парамедики оказывают ему помощь или отправляют его в больницу, как это влияет на обязательство клуба/ассоциации иметь специальную машину скорой помощи, предназначенную только для игроков и официальных лиц матча?

**О.:** УЕФА требует, чтобы клуб или ассоциация выделяли машину скорой помощи для игроков и официальных лиц матча, поэтому машина скорой помощи всегда должна присутствовать (с поправкой на время, необходимое для замены машины скорой помощи в случае использования первой машины для помощи травмированному игроку). Выделение клубом/ассоциацией машины скорой помощи для зрителей определяется местными властями и должно соответствовать местным законам.

Однако если клуб/ассоциация решает не выделять машину (или машины) для зрителей, и это влияет на выполнение требования УЕФА для игроков и официальных лиц матча (например, машина скорой помощи уезжает с травмированным зрителем и не может помочь травмированному игроку или официальному лицу матча), то делегат матча сообщит об этом дисциплинарным органам УЕФА.

В.: В некоторых странах бригада скорой помощи управляется из удаленного диспетчерского центра. Соответственно, если машина находится ближе других к месту несчастного случая, но за пределами стадиона/зала, то, вне зависимости от матча или тренировки, ее могут отозвать с возможностью замены другой машиной скорой помощи. Что будет с клубом или ассоциацией, если еще одна травма произойдет до того, как приедет другая машина скорой помощи?

О.: Обеспечение «Минимальных медицинских требований» – это задача клуба/ассоциации. Необходимо позаботиться о том, чтобы машина скорой помощи, выделенная для игроков и официальных лиц матча, всегда находилась на месте, обозначенном регламентом. Если машина будет отозвана, делегат на матче сообщит об этом дисциплинарным органам УЕФА.

В.: На молодежном мини-турнире четыре тренировки в MD-1 могут проходить одновременно в разных местах. Должна ли принимающая ассоциация предоставлять машину скорой помощи и врача скорой помощи в каждом месте?

О.: Нет, на молодежные мини-турниры распространяется требование о наличии машины скорой помощи для обеспечения эвакуации с места тренировки без задержки. Вместе с тем, ассоциация должна принять меры, чтобы обеспечение машинами скорой помощи (число и расположение машин скорой помощи) гарантировало выполнение этого требования для всех мест. Присутствие врача скорой помощи не является обязательным требованием к тренировкам в MD-1 на таких турнирах.

### 3.4. Медицинское оборудование

---

В.: Что касается медицинского оборудования у поля, должно ли все оборудование быть у врача возле поля либо часть оборудования из списка может находиться в машине скорой помощи?

О.: Все медицинское оборудование, перечисленное в ст. 12 Медицинского регламента УЕФА, должно быть у поля, а не в машине скорой помощи. В машине скорой помощи должна быть отдельная сумка для оказания первой помощи, помимо той, которая находится у поля. Обратите внимание, что кислородный баллон в машине скорой помощи должен быть портативным.

В.: Все ли из списка оборудования пункта неотложной помощи необходимо? Что делать, если что-либо из перечня недоступно в принимающей стране?

О.: Все принимающие клубы/ассоциации должны предоставлять все перечисленное в разделе «Пункт неотложной помощи и его оборудование». Если что-то из оснащения недоступно или не может быть обеспечено на месте, может быть предоставлен альтернативный препарат, но только при условии, что он выполняет такую же функцию, как и замещаемый.

В.: Будет ли нарушением, если врач возьмет кое-что из пункта неотложной помощи с собой на поле?

О.: Нет, но все, что указано в списке необходимого у поля и в пункте неотложной помощи, должно присутствовать. Если врач у поля решит взять с собой кое-что из оборудования пункта неотложной помощи, это допускается, при условии, что это не мешает оказанию помощи травмированному игроку.



**Рис. 4. Медицинское оборудование у поля**

Важно, чтобы необходимое медицинское оборудование находилось у поля во время всех матчей и тренировок на стадионе или в зале.

Медицинское оборудование у поля по возможности должно предоставляться в сумке для оказания первой помощи.

#### 4. Требования к пункту неотложной помощи

Пункт неотложной помощи – это обязательное требование ко всем матчам на всех соревнованиях. Пункты неотложной помощи на стадионах или в залах должны соответствовать следующим требованиям:

1. Пункт неотложной помощи должен находиться вблизи раздевалки (на том же этаже) и быть достаточно просторным, чтобы обеспечить доступ к носилкам.
2. Пункт неотложной помощи предназначается для оказания помощи только игрокам и официальным лицам матча.
3. Помещение должно быть отдельным, оно должно иметь дверь и по возможности замок. Открытые зоны для оказания помощи в раздевалке нельзя использовать, так как они не являются отдельными помещениями. Нельзя использовать временные ширмы для отгораживания таких зон.
4. Необходимо наличие прямого доступа к пункту неотложной помощи из зоны прохода.
5. Если пункт неотложной помощи используется для любых других целей в другое время, его нужно заранее убрать и освободить перед матчем или тренировкой в MD-1. Также нужно учитывать оказание помощи персоналу стадиона/зала в случае необходимости в день, когда нет ни игр, ни тренировок.
6. Доступ к пункту неотложной помощи из зоны прохода и доступ из пункта неотложной помощи к машине скорой помощи ни при каких обстоятельствах не должен быть заблокирован.
7. Нельзя использовать медпункты, расположенные в командных раздевалках.
8. Пункт неотложной помощи и пункт антидопингового контроля должны находиться в отдельных помещениях.



**Рис. 5. Пункт неотложной медпомощи и его оборудование**

Пункт неотложной помощи должен находиться вблизи раздевалки (на том же этаже) и должен предназначаться для оказания помощи только игрокам и представителям.



**Обзор требований к пункту неотложной помощи:**

- |  |   |
|--|---|
| ✓ Отдельное помещение                          | Минимальные требования к оснащению пункта:      |
| ✓ Выделено только для игроков и представителей | ○ 1 чистый медицинский стол                     |
| ✓ Четко обозначено                             | ○ 1 запираемый медицинский шкаф                 |
| ✓ Имеет прямой доступ из зоны прохода          | ○ 1 чистая твердая поверхность (например, стол) |
| ✓ Чистое                                       | ○ 2 стула                                       |
| ✓ Запираемая дверь                             |   |

## 5. Предоставление предматчевой информации

Требуется, чтобы принимающий клуб/ассоциация предоставили медицинскому персоналу команды гостей и делегату на матче важнейшую информацию об организации медицинского обслуживания на стадионе/в зале. Эта информация может быть предоставлена в любом формате, однако УЕФА рекомендует использовать для этих целей Форму предоставления предматчевой информации, чтобы убедиться в предоставлении всей требуемой информации. Заполненную форму можно использовать для всех матчей при условии обновления по мере необходимости.

The image shows the cover and the first page of the UEFA Pre-Match Information Provision Form. The cover (left) is dark blue with the UEFA logo and the text 'MINIMUM MEDICAL REQUIREMENTS Pre-Match Information Provision (single matches)'. The form page (right) is white with a blue header. It includes the title 'UEFA Pre-Match Information Provision Form', version information 'Version 1 - June 2013', and an introduction explaining its purpose. The form is divided into sections, with the first section containing three questions about medical staff, ambulance access, and hospital information, each with a 'Have you provided this?' checkbox.




Pre-Match Information Provision Form Version 1 - June 2013

**UEFA Pre-Match Information Provision Form**

This form is designed to assist clubs/associations in their compliance with chapter 3, Article 16 of UEFA Medical Regulations – Pre-Match Information Provision for Minimum Medical Requirements. The form should be completed by the host club/association and must be sent to the visiting team's medical staff at least two weeks in advance of the match. A copy must also be sent to the appointed UEFA match delegate.

In this document you will find a Mandatory Section (1) and a Recommended Section (2). All items of section 1 must be completed and all items of section 2 should be completed.

The form aims to obtain the following information for visiting medical staff:

	<ul style="list-style-type: none"><li>Who are the appointed pitchside emergency medical staff at the hall/stadium? The visiting team doctor should be introduced to the pitchside emergency doctor and anyone else involved in the management and evacuation of serious medical cases</li><li>Does the club/association have a written evacuation plan and is this known to all stadium/hall medical staff?</li></ul>	Have you provided this? Yes <input type="checkbox"/>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Where is the ambulance for players, referees and match officials located during the match and the MD-1 training session?</li><li>How is the ambulance accessed from the pitch area and the medical room?</li></ul>	Have you provided this? Yes <input type="checkbox"/>
	<ul style="list-style-type: none"><li>If a player is taken to hospital, where is the hospital located?</li><li>Do all stadium/hall medical staff know the contact details of the emergency hospital?</li></ul>	Have you provided this? Yes <input type="checkbox"/>

2

Рис. 6. Форма предоставления предматчевой информации УЕФА

## 6. Предоставление предтурнирной информации

Требуется, чтобы ассоциация, отвечающая за организацию турнира, предоставила УЕФА важнейшую информацию об организации медицинского обслуживания. Эта информация должна предоставляться с помощью «Формы предоставления предтурнирной информации».

The image shows the cover and the first page of the UEFA Pre-Tournament Information Provision Form. The cover (left) has a blue background with the UEFA logo and the text 'MINIMUM MEDICAL REQUIREMENTS Pre-Tournament Information Provision' and 'WE CARE ABOUT FOOTBALL'. The form page (right) is titled 'Pre-Match Information Provision Form' and 'Version 1 - June 2013'. It contains the following text:

**UEFA Pre-Tournament Information Provision Form**

This form is designed to assist clubs/associations in their compliance with chapter 3 of UEFA Medical Regulations – Minimum Medical Requirements for Players, Team Officials, the Referee Team and Match Officers and with UEFA Medical Requirements for final tournaments and final matches. The form should be completed by the host club/association and must be sent to the UEFA Medical Unit within six months of the start of the tournament unless otherwise specified. A copy must also be sent to the UEFA competitions department.

The form aims to confirm the following medical services to UEFA:

- That a comprehensive tournament medical service will be in place including identified medical facilities for imaging and emergencies, medical kit and procedures at tournament venues and a medical service for VIPs and spectators (where applicable)
- That a nominated English speaking tournament doctor will be appointed to manage medical services before the tournament and will be available 24/7 during the tournament.

Below the text are three images: a medical staff member with a stretcher, a doctor attending to a player, and a tray of medical supplies.

- Whether any legal restrictions are applicable to medical provision at the tournament such as:
  - restrictions on the import or use of medications
  - restrictions on a doctor's right to practice
- Whether there are any important medical requirements to notify to visiting teams such as:
  - Vaccination requirements
  - Sanitary information

2

Рис. 7. Форма предоставления предтурнирной информации УЕФА

## 7. Медицинский регламент

В этом разделе приводится подробная информация о «Минимальных медицинских требованиях» к соревнованиям УЕФА в соответствии с Медицинским регламентом УЕФА. В каждом разделе представлены особые требования к соревнованиям.

### 7.1. Медицинское оборудование у поля

Необходимые требования относятся к:

- игровому дню на всех соревнованиях УЕФА;
- дню, предшествующему игровому дню на всех соревнованиях УЕФА, когда команды тренируются на стадионе или в зале, где будет проходить матч.

Медицинское оборудование у поля по возможности должно предоставляться в сумке для оказания первой помощи. Стоит отметить, что это оборудование требуется в дополнение к сумке для оказания первой помощи в машине скорой помощи, указанной в разделе 2.

<b>СТ. 10: МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ У ПОЛЯ</b>	
<b>Органы дыхания и шейный отдел позвоночника</b>	
10.01a	Портативный аспиратор
10.01b	Аппараты для искусственного дыхания с масками и воздуховодами
10.01c	Смазывающее вещество
10.01d	Корсет для фиксации шейных позвонков или жесткий шейный ортез
<b>Дыхание</b>	
10.01e	Стетоскоп
10.01f	Пульсоксиметр
10.01g	Кислородная маска и трубки
10.01h	Маска для сердечно-легочной реанимации
10.01i	Мешок Амбу
10.01j	Спейсерный дозирующий аэрозольный ингалятор для бронходилатации
10.01k	Портативный кислородный баллон
<b>Кровообращение</b>	
10.01l	Оборудование для инфузий
10.01m	Дефибриллятор (AED)
10.01n	Аппарат для измерения артериального давления с манжетами соответствующих размеров
10.01o	Глюкометр и/или тест-полоски для экспресс-анализа сахара в крови
<b>Прочее оборудование (мелкое)</b>	
10.01p	Жгут
10.01q	Клейкие фиксирующие материалы
10.01r	Офтальмологический фонарик
10.01s	Шприцы для в/в инъекций разных объемов и с иглами разных размеров
10.01t	Прочные ножницы
10.01u	Оборудование для дезинфекции
10.01v	Одноразовые перчатки
10.01w	Контейнер для острых предметов
10.01x	Защитные очки
<b>10.02 Препараты для сумки неотложной помощи</b>	
10.02a	Адреналин 1:10 000 для инъекций
10.02b	Антигистаминные средства
10.02c	Гидрокортизон
10.02d	Бензодиазепины
10.02e	Сердечные средства первой помощи
10.02f	Аутоинжекторы адреналина Anapen® / EpiPen®

10.02g	Бронхорасширяющие средства
10.02h	Глицерилтринитрат в спрее
10.02i	Глюкоза в таблетках/геле
10.02j	Противодиабетические препараты неотложной помощи
10.02k	Противорвотные средства
<b>10.03</b>	<b>Крупное оборудование у поля (ОБЯЗАТЕЛЬНО, НАХОДИТСЯ У ПОЛЯ)</b>
10.03a	Одни щит-носилки, ковшовые носилки или вакуумный матрас с соответствующими вилсаторами
10.03b	Шины

Рекомендуется:

<b>10.04</b>	<b>У поля должны также иметься:</b>		
10.04a	Набор для крикотиомии с одноразовым скальпелем	10.04d	Носилки-корзина
10.04b	Оборудование для интубации	10.04e	Дефибриллятор с внешним кардиостимулятором и мониторы CO <sub>2</sub> для использования с дефибриллятором, указанным в ст. 10.01, если имеется.
10.04c	Антигипертензивные средства		

## 7.2. Машина скорой помощи

Необходимые требования относятся к:

- игровому дню на стадионе или в зале на всех соревнованиях УЕФА;
- тренировке накануне игрового дня на стадионе в Лиге чемпионов УЕФА, Лиге Европы УЕФА, Суперкубке УЕФА, на чемпионате Европы по футболу и на чемпионате Европы среди молодежи не старше 21 года.

Для тренировок на всех соревнованиях, кроме Лиги чемпионов УЕФА, Лиги Европы УЕФА, Суперкубка УЕФА, чемпионата Европы по футболу и чемпионата Европы среди молодежи не старше 21 года, принимающий клуб или ассоциация обязаны обеспечить наличие машины скорой помощи, оборудованной неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом ALS, и хотя бы одним парамедиком в подходящем месте для срочной медицинской эвакуации с места проведения без задержки.

Если на стадионе или в зале необходима машина скорой помощи, следует использовать частные машины, если нельзя гарантировать наличие государственных машин, чтобы обеспечить присутствие машины скорой помощи на стадионе или в зале в течение необходимого времени.

### ТРЕБУЕТСЯ

#### **1 машина скорой помощи, оборудованная неотложным жизнеобеспечением в соответствии со стандартом Advanced Life Support (ALS)**

- Для использования только игроками, представителями команд, судейской бригадой и представителями на матче
- Должна прибыть хотя бы за 1,5 часа до начала матча и оставаться там хотя бы еще 1 час после окончания
- Должна прибыть хотя бы за 0,5 часа до тренировки в день -1 (накануне матча) и оставаться там хотя бы еще 0,5 часа после окончания тренировки
- Расположение нужно сообщить врачам команды по прибытию на стадион или в зал
- Должна быть укомплектована сумкой для оказания первой помощи, автоматическим внешним дефибриллятором и портативным кислородным баллоном (минимум 15 л/мин на 20 минут).
- Должна быть расположена в той зоне стадиона/арены, где лучше всего обеспечивается быстрый выход из зоны поля/раздевалок для срочной медицинской эвакуации.
- Должен быть хотя бы один парамедик

### 7.3. Медицинский персонал

Необходимые требования относятся к:

- игровому дню на всех соревнованиях УЕФА;
- дню, который предшествует игровому дню в Лиге чемпионов УЕФА, Лиге Европы УЕФА, Суперкубке УЕФА, на чемпионате Европы по футболу и на чемпионате Европы среди молодежи не старше 21 года.

Принимающий клуб или ассоциация отвечают за присутствие у поля врача скорой помощи и одной команды с носилками хотя бы с момента прибытия команды на стадион или в зал и до момента отъезда. Функцию врача скорой помощи у поля может выполнять врач принимающей команды, если:

- врач команды обучен и имеет квалификацию по оказанию неотложной помощи;
- другой представитель принимающего клуба/ассоциации назначен для облегчения срочной медицинской эвакуации со стадиона или из зала без задержки.

ТРЕБУЕТСЯ (РАСПОЛАГАЕТСЯ У ПОЛЯ)	
<p><b>1 врач скорой помощи у поля, который:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Хорошо владеет английским языком</li> <li>• Выполняет роль медицинского координатора на стадионе или в зале, если не назначен специальный медицинский координатор.</li> <li>• Отвечает за наличие перечисленного в разделе 12 Медицинского регламента УЕФА необходимого медицинского оборудования у поля</li> <li>• Отвечает за предоставление помощи только игрокам, представителям команд, судейской бригаде и представителям на матче</li> </ul>	<p><b>1 бригада с носилками</b> (с жесткими носилками) и хотя бы двое обученных сотрудников скорой помощи (умение предоставить первую помощь, опыт переноса на носилках, физически пригодные для переноски травмированного игрока или представителя)</p>

РЕКОМЕНДУЕТСЯ	
<p>Врач скорой помощи у поля должен <u>свободно владеть</u> английским языком</p>	<p>2 бригады с носилками и хотя бы два обученных сотрудника скорой помощи на бригаду (умение предоставить первую помощь, опыт переноса на носилках) и 2 жестких носилок.</p>

### 7.4. Пункт неотложной медпомощи и его оборудование

Наличие пункта неотложной помощи является обязательным требованием ко всем матчам на всех соревнованиях УЕФА. Пункт неотложной помощи должен находиться вблизи раздевалки (на том же этаже) и должен содержать следующее оборудование:

Ст. 13: Пункт неотложной медпомощи и его оборудование	
13.01a	Медицинский стол/кушетка
13.01b	Два стула
13.01c	Шовный материал более чем одного размера
13.01d	Пакеты шовного материала
13.01e	Контейнер для острых предметов
13.01f	Гель для очистки рук
13.01g	Перевязочный материал
13.01h	Комплекты для экспресс-анализа мочи
13.01i	Экземпляр актуального списка запрещенных препаратов ВАДА

13.01j	Лед и пластиковые мешки
13.01k	Препараты для местной анестезии
13.01l	Зеркало
13.01m	Яркая лампа
13.01n	Шприцы
13.01o	Иглы
13.01p	Шпатели для языка
13.01q	Защитные фольговые одеяла
13.01r	Диагностический фонарик-ручка
13.01s	Спиртовые тампоны
13.01g	Перчатки
13.01u	Бинты
13.01v	Раствор для очистки ран

Рекомендуется:

13.02	<b>ПОМЕЩЕНИЕ МЕДПУНКТА ДОЛЖНО БЫТЬ ДОСТАТОЧНО ПРОСТОРНЫМ, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ДОСТУП К НОСИЛКАМ И ТАМ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬСЯ:</b>		
13.02a	Стетоскоп	13.02h	Проточная вода
13.02b	Небулайзер с маской	13.02i	Туалет
13.02c	Офтальмоскоп и ауроскоп	13.02j	Бензодиазепины (например, диазепам для приема под язык или диаземульс для инъекций)
13.02d	Тампоны в нос	13.02k	Адреналин 1:10 000 для инъекций
13.02e	Рецептурные бланки	13.02l	Контейнер для транспортировки полностью вывихнутых зубов (среда)
13.02f	Антигистаминные препараты (хлорфенирамин для инъекций)	13.02m	Портативный баллон с кислородом (минимум 15 л/мин. на 20 минут).
13.02g	Гидрокортизон		

## 7.5. Предоставление предметчевой информации

Эту информацию принимающий клуб или ассоциация должны отправить медицинскому персоналу команды гостей и делегату УЕФА на матче минимум за две недели до матча

<b>ТРЕБУЕТСЯ</b>
<p>Контактные данные медицинского персонала принимающего клуба и стадиона/зала, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>имя и номер мобильного телефона врача скорой помощи у поля</li> <li>имя и номер мобильного телефона медицинского координатора стадиона/зала (если это не врач у поля)</li> </ul>
<p>Карту стадиона/арены с четким определением следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>расположение машины скорой помощи для использования только игроками, представителями команд, судейской бригадой и представителями на матче</li> <li>пункты выхода к машине скорой помощи с поля, прохода и раздевалки</li> <li>расположение пункта неотложной помощи</li> </ul>

<p>Подробности плана срочной эвакуации со стадиона/зала при серьезных травмах на поле в MD (и MD-1, если применимо)</p>
<p>Контактные данные и адрес/расположение ближайшей больницы с оборудованием для оказания первой помощи при несчастных случаях</p>

РЕКОМЕНДУЕТСЯ	
<p>Имена и номера телефонов контактных лиц в чрезвычайной ситуации для всего медицинского персонала стадиона/зала</p>	<p>Контактные данные одного представителя принимающего клуба/ассоциации, который сможет помочь посетить клуб/ассоциацию с медицинскими потребностями (то есть если врач команды гостей должен остаться с травмированным игроком)</p>
<p>Контактные данные местных хирургов и соответствующих специалистов</p>	

## 7.6. Предоставление предтурнирной информации

Эта информация должна быть предоставлена УЕФА как часть процесса подготовки к турниру. Все данные должны быть предоставлены делегату УЕФА минимум за две недели до первого матча.

ТРЕБУЕТСЯ
<p>Имя и контактные данные врача турнира, который должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>свободно владеть английским языком</li> <li>размещаться в штаб-квартире турнира или в непосредственной близости от места проведения турнира</li> <li>должен быть доступным круглосуточно и без выходных, начиная с дня прибытия первой команды и до дня отъезда последней команды</li> </ul>
<p>По крайней мере за три месяца до турнира в УЕФА должен быть представлен подробный план для всех матчей, тренировок, гостиниц и экскурсий с указанием:</p> <p>Плана работы в экстренных медицинских ситуациях, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>процедуру взаимодействия медицинского персонала, обслуживающего турнир, с лечебными учреждениями</li> <li>круг обязанностей ключевого медицинского персонала, обслуживающего турнир</li> <li>план экстренной эвакуации</li> <li>подтверждение того, что команде будет круглосуточно и без выходных (где применимо) обеспечено надлежащее лечение во всех обслуживающих турнир медицинских учреждениях на протяжении всего турнира</li> <li>названия, местоположение, адреса и специализация всех обслуживающих турнир медицинских учреждений, включая учреждения скорой помощи для всех стадионов/залов, используемых в ходе турнира</li> </ul> <p>Такой план должен также включать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>процедуры импорта лекарственных препаратов в принимающую страну</li> <li>статус иммунизации и требования к ней в принимающей стране</li> <li>подтверждение права врача команды гостей на проведение лечебной практики в принимающей стране</li> <li>сертификаты всего медицинского оборудования, предназначенного для использования на стадионах / в залах</li> </ul>



**РЕКОМЕНДУЕТСЯ**

Предпочтительно также включение следующей информации:

- имен контактных лиц во всех обслуживающих турнир медицинских учреждениях
- процедур оплаты медицинских услуг ассоциацией гостей
- подробной информации о медицинском оборудовании, имеющейся в отелях, обслуживающих турнир, и на тренировочных площадках
- имени по крайней мере 1 владеющего английским языком сотрудника в каждом из обслуживающих турнир медицинских учреждений

## 7.7. Другое рекомендуемое оборудование

**РЕКОМЕНДУЕТСЯ**

Врач команды должен иметь собственную сумку для оказания неотложной помощи в ходе всех матчей

## 8. Основное медицинское оборудование у поля

Этот раздел предназначен в помощь специалистам немедицинского профиля в вопросах обязательного медицинского оборудования у поля. Учтите, пожалуйста, что этот список оборудования не является исчерпывающим, а внешний вид некоторых изделий может в зависимости от производителя.

**Реанимационная аппаратура для экстренного оказания помощи должна использоваться только квалифицированным персоналом, обученным работе с таким оборудованием**

Оборудование для искусственного дыхания (для обеспечения помощи при дыхании).  
Должны быть в наличии различные размеры всего перечисленного ниже оборудования.



Мешок Амбу:



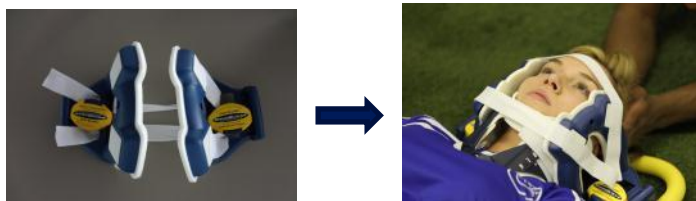
Маска для сердечно-легочной реанимации:



Корсет для фиксации шейных позвонков или жесткий шейный ортез:



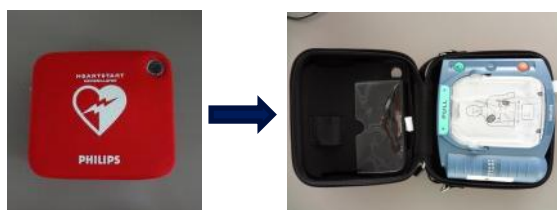
Фиксирующее оборудование и щит-носилки:



Тонмометр:



Дефибриллятор:



Портативный кислородный баллон:



## 9. ДЛЯ ЗАМЕТОК





UEFA  
ROUTE DE GENÈVE 46  
CH-1260 NYON 2  
SWITZERLAND  
TELEPHONE: +41 848 00 27 27  
TELEFAX: +41 848 01 27 27  
[UEFA.com](http://UEFA.com)

WE CARE ABOUT FOOTBALL

---